

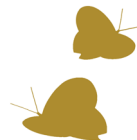


VALMONT



AUBERGE
DU JEU DE PAUME
Chantilly

BIEN ÊTRE & SPA



VALMONT



Offrir des soins anti-âge de haute performance à l'efficacité miraculeuse, telle est la vocation des cosmétiques Valmont depuis 1985. Héritier du savoir-faire de la cosmétique cellulaire suisse, Valmont perpétue depuis plus de 30 ans l'expertise anti-âge. Petite par sa taille mais grande par ses richesses, la Suisse est une véritable terre de prestige et d'influence : expertise médicale, beauté des paysages, pureté des ressources... C'est dans cet environnement préservé et privilégié que naissent les produits Valmont.

Since 1985, delivering high-quality anti-aging treatments with miraculous effectiveness is the vocation of Valmont cosmetics. In more than 35 years, Valmont has become an expert in the field of cell cosmetics and continues the unique, proven expertise of the Swiss clinic of the same name through applications. Small in size but great in riches, Switzerland is a true land of prestige and influence. Medical expertise, breathtaking landscapes, pure resources, etc... the pure and protected environment of Switzerland is the cradle of Valmont products.

Nos soins du visage Valmont

Facials by Valmont

Soin Découverte Valmont **Valmont Discovery Treatment**

Ce soin de 30 minutes est parfait pour faire connaissance avec Valmont.
Il débute par un nettoyage de peau, suivi d'un gommage et d'un massage.
Il se termine avec l'application de produits de beauté adaptés pour vous.

Discover La Maison Valmont with this 30 minutes ritual. This experience includes a cleansing followed by an exfoliating treatment and a relaxing massage.

The ritual ends with cosmetics especially adapted to your skin.

30 min. 105€

Soin Pureté **Cleansing Treatment**

Ce soin nettoyant en profondeur apporte un réel renouveau à votre peau.
Adapté à tous pour un teint frais, lumineux et purifié.

A deep skin cleansing treatment for better regeneration. The perfect renewal for your skin.

45 min. 125€

Soin Hydratation **Hydration Treatment**

Un véritable bain d'hydratation. Votre peau est repulpée et lissée. Le teint retrouve toute sa fraîcheur.

The ritual acts as a deep-hydrating bath. The skin is re-plumped from within, and the complexion regains its youthfulness.

60 min. 220€ | 90 min. 250€



Soin Contour des yeux **Eye Contour Treatment**

Ce soin cible le contour des yeux. Entre drainage et massage, votre regard sera reposé. Les rides et ridules seront lissées.

Restorative eye treatment will make your eyes sparkle again. This treatment including a lymphatic drainage and massage reduces the appearance of fine lines and wrinkles.

45 min. 120€

Soin Sur-Mesure **Customized Facial Treatment**

Éclat, énergie & anti-rides fermeté. Ce soin est pensé uniquement pour vous. Découvrez le savoir-faire de La Maison Valmont le temps de ce soin. Un diagnostic personnalisé s'adaptera aux besoins de votre peau et vos attentes.

Radiance, energy and anti wrinkle firmness. A tailor-made treatment to experience La Maison Valmont for your skin care.

60 min. 220€ | 90 min. 250€

Soin Majestueux **Majestic Treatment**

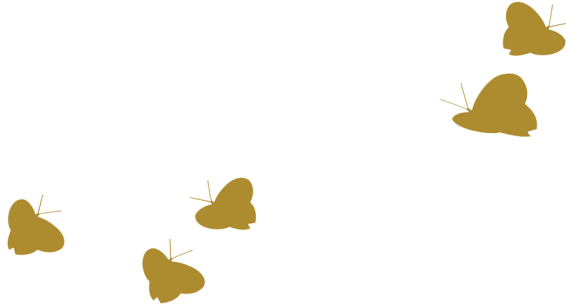
C'est un soin nourrissant, sculptant et remodelant. Pendant ce soin enchanteur, le visage et le décolleté sont voluptueusement massés durant 45 minutes. Ce soin exclusif réunit trois protocoles de massage différents pour offrir au visage le meilleur de l'expertise technique du Magicien du Temps. Il inclut également quatre masques, dont l'incontournable masque de collagène, qui offre à la peau une véritable cure de jouvence.

A nourishing, sculpting and remodeling treatment. Experience a 45 minutes facial and neck massage. This exclusive treatment combines three different massage protocols and four masks to fully enjoy the technical expertise of La Maison Valmont. Pure rejuvenation!

90 min. 345€

Nos soins du corps Valmont

Body Treatments by Valmont



Soin du corps « Vitalité du corps »

Body Care Treatment

Soin énergisant, anti-âge et relaxant. Votre peau retrouve souplesse et douceur.
Energizing, anti-aging and relaxing. Your skin regains suppleness and softness.

60 min. 190€

Gommage du corps

Body Scrub

Ce soin exfoliant élimine les cellules mortes de l'épiderme et affine le grain. Votre peau sera douce et purifiée.
An exfoliating soft body scrub to remove dead skin cells, refine the skin's texture and leave skin soft and satiny.

45 min. 105€

Nos soins du corps Signature Valmont

Body Signature Treatments by Valmont



Soin Signature « Le Cavalier » **Signature Treatment « Le Cavalier »**

Ce massage sportif est réalisé avec une huile chaude aux huiles essentielles, couplée à un baume frais. L'effet chaud/ froid procure une profonde relaxation et détend les muscles endoloris. Des fers à cheval chauds accompagnent votre détente.

Energy massage with warm oil, essential oils and fresh balm. The hot/cold effect provides deep relaxation. Warm horseshoes complete your well-being moment.



60 min. 165€

Rituel Signature « Le Cavalier » **Signature Ritual « Le Cavalier »**

Ce rituel débute par une séance de sauna détoxifiant le corps, suivie d'un gommage corporel pratiqué avec des étrilles à cheval. Il se clôture par notre Soin Signature « Le Cavalier » pour une parfaite détente musculaire.

This rituel starts with a sauna session to detoxify your body followed by a scrub with a curry comb. To finish, enjoy our signature treatment "Le Cavalier" to completely relax your muscles.

120 min. 290€

MAISON CAULIERES



Maison Caulières est née au cœur des jardins de France, dans les Châteaux de la Loire. La famille Desforges exploite depuis plus de 250 ans les ressources qu'offrent la terre et le climat de cette riche région. Les graines employées dans la fabrication sont issues d'une première pression à froid qui permet d'extraire une huile extrêmement pure, riche en bénéfices pour le corps et la peau.

Maison Caulières was born in the heart of the gardens of France, in the Loire Valley Châteaux. The Desforges family exploits the resources offered by the Earth and the local temperate climate. The process has remained the same for centuries, the first cold pressing of the seeds extracts an extremely pure oil rich in benefits for body and skin.

Nos Massages Maison Caulières

Massages by Maison Caulières

Massage « Sur Mesure » Customised Massage

Massage sur une ou deux zones de votre choix. Un réel savoir-faire en pression et techniques de massage pour une parfaite détente.

Choose one our two zones for your massage. Specific pressures and massage techniques to provide you a pure relaxation experience.

30 min. 85€

Massage « Le Grand Relaxant » Massage « Le Grand Relaxant »

Massage du corps doux aux manœuvres enveloppantes pour un moment de relaxation absolue.

True source of relaxation, rhythmic pressure and harmonious gestures while offering a total feeling of well-being.

30 min. 85€ | 60 min. 155€

Massage « Tissus Profonds » Massage « Deep Tissus »

Massage du corps où les muscles sont travaillés en profondeur pour laisser échapper toutes vos tensions.

Body massage with gentle or strong pressure to muscles to ease pain and tension.

30 min. 85€ | 60 min. 155€



Relaxation des Pieds au Bol Kansu

Kansu Bowl Feet Relaxation

Après une douce exfoliation, un massage des pieds aux techniques manuelles et au bol tibétain vous procure une profonde relaxation.

After a soft exfoliation, a feet massage with manual techniques and Kansu bowl will provide a deep relaxation.

45 min. 95€

Massage Ayurvédique

Ayurvedic Massage

Massage du corps, visage et cuir chevelu pour un parfait rééquilibrage des énergies.

Body, face and scalp massage for a perfect energy balance.

75 min. 175€

Massage du visage « Evasion »

Facial massage « Escape »

Massage éliminant stress, fatigue et contrariétés sur votre visage.

An effective treatment to reduce stress, diminish dark circles and brighten up your face.

30 min. 85€

Rituel Signature Maison Caulières

Ritual Signature Maison Caulières

Ce rituel commence par un gommage suivi d'un masque corporel onctueux. Un massage relaxant des jambes et du dos pour une profonde détente. Pour terminer notre Chef Pâtissier vous propose un plaisir sucré.

This ritual starts with a body scrub followed by a whipped cream body mask. A back and leg massage for a deep relaxation moment. To finish, enjoy a pastry created by our Pastry Chef.

1 personne / person 90 min. 205€ | 2 personnes / persons 90 min. 355€

Nos Soins Beauté Beauty Treatments



Grand Soins des Mains Great Hands care

Les mains sont particulièrement exposées aux agressions extérieures. Offrez-leur ce soin réparateur incluant gommage, massage, masque et beauté des mains.

Hands are especially vulnerable to external agressions. Enjoy this complete treatment combining manicure, scrub, massage and mask. Reset these imbalances, and your hands will be soft.

60 min. 105€

Grand Soins des Pieds Great Feet care

Parfois surmenés, vos pieds ont besoin d'attention. Accordez-leur un moment grâce à ce soin revigorant incluant une mise en beauté des ongles, gommage, massage et masque. Il permet une bonne hydratation et fait retrouver à vos pieds douceur, fraîcheur et vitalité.

Overworked, your feet need attention. Take care of it thanks to careful invigorating including a nail beauty layout, a scrub followed by a massage and a mask. It will restore your feet hydratation to make it feel soft, fresh and vital.

60 min. 105€

Beauté des Mains et des pieds

Nail and Foot Care

Beauté des Mains / Manucure	20 min.	35€
Beauté des Pieds / Pedicure	30 min.	45€
Pose de vernis OPI / Nail Polish O.P.I.	20 min.	20€
Pose de vernis semi-permanent / Gel Nail Polish		50€
Dépose de vernis semi-permanent / Removal only		10€

Épilations

Waxing

Jambes complètes / Full legs	40€	Maillot Intégral / Full bikini	35€
Demi-jambes / Half legs	25€	Sourcils ou Lèvres / Eyebrows or lips	10€
Aisselles / Under arlm	15€	Dos / Back	40€
Maillot Classique / Classic bikini	20€	Bras / Arms	20€

VOS JOURNÉES SPA & GOURMANDISE

Laissez-vous séduire par une pause détente & gourmande avec nos formules « Day Spa » dans un cadre d'exception. Ces formules sont exclusivement réservées à nos clients ne séjournant pas à l'hôtel.

Day Spa « Détente »

Cette offre comprend :

Massage relaxant (30 min.)

Sélection d'un plat au bar, hors boissons

Accès illimité sur la journée à notre espace bien-être : piscine de relaxation, bain à remous, sauna, hammam & salle de fitness

This offer includes :

Relaxing massage (30 min.)

Selection of one dish from our bar menu, excluding beverages

Complimentary access to our Spa facilities : swimming pool, sauna, hamman, jacuzzi and fitness

1 personne / person 165€ | 2 personnes / persons 295€

Day Spa « Beauty by Valmont »

Cette offre comprend :

Soin du visage « Hydratation » ou Massage « Le Grand Relaxant » - 60 minutes

Déjeuner au bistrot chic, Le Jardin d'Hiver, hors boissons

Accès illimité sur la journée à notre espace bien-être : piscine de relaxation, bain à remous, sauna, hammam & salle de fitness

This offer includes :

Ritual « Hydratation » (60 min.) or Massage « The Grand Relaxing » (60 min.)

Lunch at Le Jardin d'Hiver, Bistrot Chic, excluding beverages

Complimentary access to our Spa facilities : swimming pool, sauna, hamman, jacuzzi and fitness.

1 personne / person 295€ | 2 personnes / persons 550€

Informations Générales

Horaires d'ouverture pour l'Espace Bien-Être

Les clients de l'hôtel peuvent profiter en accès libre de la piscine, de son bain remous et des espaces annexes : hammam, sauna, salle de fitness, ainsi que d'une pause fraîcheur au bar du Spa.
7/7 de 7h à 23h

Horaires d'ouverture pour les soins

Lundi – Mardi – Mercredi – Jeudi : 10h – 19h
Vendredi – Samedi : 9h – 20h
Dimanche : 9h – 18h



Réservations

Directement à la réception du Spa ou par téléphone au +33(0)3 44 65 50 65
Nous vous recommandons d'arriver au moins 10 min avant votre rendez-vous. Une arrivée tardive ne prolongera pas la durée de votre soin. La durée des soins comprend la prise en charge du client.

Bons Cadeaux

Pour faire plaisir à ceux que vous aimez, pensez à offrir des bons cadeaux de bien-être.

Politique d'annulation

En cas de modification ou d'annulation de rendez-vous, nous vous prions de bien vouloir nous en informer au moins 24 heures à l'avance. Dans le cas contraire, la prestation vous sera facturée dans son intégralité.

Conditions d'accès

A titre préventif, notre équipe Spa ne prodigue pas de soins corps sur les femmes enceintes, merci pour votre compréhension.

Âge minimum requis pour les soins : 16 ans.

Nous vous précisons que notre piscine peut accueillir la clientèle de l'hôtel accompagnée d'enfants (accès réservé de 8h à 10h et après 20h). Nous vous rappelons que cet endroit est prévu pour la relaxation et vous prions de bien vouloir y respecter le calme et le repos.

General Information

Opening Hours for Spa Equipments

The hotel guests can enjoy a complementary access to the swimming pool, jacuzzi and related areas : hamman, sauna, fitness and juice bar for a fresh break.

7/7 from 7am to 11pm

Opening Hours for Treatments

Monday – Tuesday – Wednesday – Thursday: 10am – 7pm

Friday – Saturday: 9am – 8pm

Sunday: 9am – 6pm



Reservations

Directly at the Spa's reception or by phone at +33(0)3 44 65 50 65

We recommend that you arrive at least 10 min. prior to your appointment.

Please understand that late arrivals will not receive an extension of scheduled treatments.

Treatment duration includes client welcome and preparation.

Gift Vouchers

To please the ones you love, we have a large choice of prestigious gift vouchers.

Cancellation

If you need to modify or cancel, please notify us 24h prior to your appointment in order to avoid being charged for the full treatment.

Access Conditions

For your information, treatments on pregnant women cannot be practiced by our team, thank you for your understanding.

Age minimum required for treatments : 16 years.

We are pleased to welcome children accompanied by their parents at the pool (access only from 8am to 10am and past 8pm). Please, kindly note that the Spa and its pool are quiet relaxation areas. Therefore we would appreciate you to respect other guest's tranquility and silence.



VALMONT



AUBERGE
DU JEU DE PAUME

Chantilly



RELAIS &
CHATEAUX

Auberge du Jeu de Paume, 4 rue du Connétable - 60500 Chantilly - France - Tél. 03 44 65 50 65
spa@aubergedujeudepaume.fr - www.aubergedujeudepaumechantilly.fr - Prix TTC service compris